

সহায়ক নির্দেশিকা

দেউলিয়া অবইস্কার

কহন?

কুনহানে?

ক্যামনে?

কিডা?

কি?



CUSTOMER SERVICE EXCELLENCE



INVESTOR IN PEOPLE

	পৃষ্ঠা
1 ছেই গাইডডির বিষয়ে	5
2 দেউলিয়াপণা কারে কয়?	5
3 আপনারে কি কোইরা দেউলিয়া বানানো যাইব নে?	6
4 কুনহানে দেউলিয়াপণা আদেশ তৈরি হয়?	6
5 আপনারে মামলাডিরে কেনারা দ্যাহাশুনা কোইরব্যান?	7
6 অ্যাকজন দেউলিয়া হিসাবে আপনারে কি কি কর্তইব্য থাছে?	8
7 দেউলিয়াপণা কিভাবে আপনারে প্রভাবিত কোইরতে পারেন?	9
8 অ্যাকটি দেউলিয়াপণার উপরে কি কি বিধিনিষেধ থাছে?	13
9 দেউলিয়ার থিক্যা মুইজ্ঞ হওয়া	13
10 দেউলিয়া বিধিনিষেধ আদেশ অ্যাবং মুইচলেকাগুলান	15
11 আপনারে দেউলিয়া করণের পরে লওয়া কইর্জ গুলান	15
12 দেউলিয়াপণার বিকইল্পগুলান	16
13 দেউলিয়াপণার নিয়মাবলী - হেয়ার মানে কিডা?	16
14 সাহাইয্য অ্যাবং পরামইর্শের লিগ্যা কুনহানে যাওয়া যাইতে পারে	18
15 Data Protection Act 1998 (পরিসইংখ্যান সংরইক্ষণ আইন 1998) - আমরা তইখ্য লুচনা কি কোইরা সইংগ্রহ অ্যাবং ব্যবহার করি	20
16 হম্পইর্কিত দেউলিয়া পরিষেবা প্রকাশনাগুলান	21

1. হেই গাইড বা সহায়ক পুস্তিকাটির বিষয়ে

ইংল্যান্ড অথবা ওয়েলস-এ আপনাকে দেউলিয়া করা হলে কি হেই গাইডটি আপনাকে ব্যাখ্যা দিবে।

হেই পুস্তিকাটি সাধারণ সাহায্যের লিগ্যা মাইত্র। দেউলিয়াপণা প্রণালীতে যদি আপনার বিরুদ্ধে চালান হয়, অথবা আপনি নিজেই দেউলিয়া বানাইবার কথা ভাবেন তাহলে কুনও সিটিজেনস অ্যাডভাইস ব্যুরো, কুনও উকিল, কুনও দইক্ষ অ্যাকাউন্ট্যান্ট, কুনও অনুমোদিত দেউলিয়াপণা পেশাদার, কুনও নামজাদা অর্থনৈতিক উপদেষ্টা অথবা কুনও ঋণ পরামর্শ কেইন্ড থিক্যা আপনার নিজের আইনগত অথবা আর্থিক পরামর্শ ন্যাওয়া উচিত।

অন্যান্য সংগঠনগুলিও দেউলিয়াপণা পরামর্শ অ্যাং কর্জ পরামর্শ অফার করে। হেয়ারদের কেহ কেহ সম্পূর্ণ মর্হায়া সম্পূর্ণ অ্যাং অ্যাকাটি পেশাদার পরিষেবা অফার করে। যাই হোক, অন্যান্যেরা কুনও অবধারিত মোইগ্যতা ছাড়াই ব্যক্তিগো দ্বারা নিয়ন্ত্রিত হেইন যিনারা ইতিমধ্যেই অ্যাকাটি মুশকিল পরিবেশে শোষণ কোইরবার উদ্দেশ্যে মূলতঃ অনুপ্রাণিত হেইছান বইল্যা মুনে লয়। ডাকযোগে অথবা টেলিফনের মাধ্যমে বিশেষ কোইরা অবাইষ্ণীয় প্রইস্তাব থিক্যা সাবধান থাইকেন।

a. আপনি যদি দেউলিয়া না হইয়ন

দেউলিয়া অ্যাকাখন গম্ভীর মামলা। আপনাকে যি কুনও মূল্যের ভোগদখল অ্যাং আপনার বাসার প্রতি আইগ্রহ ছাইরতে হেইবনে (আপনাকে কুন কুন জিনিষ ছাইরতে হেইব না বিভাগ 7 হেয়ার বিবরণ দ্যায়)। হেইডি আপনার পরিচালিত যি কুনও ব্যবসায়েরে বইন্ধ হওয়াটির একরকম সুনিশ্চিত করে অ্যাং আপনার কর্মচারীগো বরখাইস্ত করে। দেউলিয়াপণা আপনার উপরে কিছু বিধিনিষেধও আরোপ করে।

আপনের কর্জ আছে বইল্যাই আপনাকে দেউলিয়া হেইতে হেইব অ্যামুন কুনও কথা নাই। যদি হেইগুলান আপনার পরিস্থিতির অনুকূলে থাকে তাহলে দেউলিয়াপণার বিকল্পগুলানে যত তারাতারি পারেন দ্যাহেন। **"Alternatives to Bankruptcy"** ("দেউলিয়াপণার বিকল্পগুলান") নামক অ্যাকাখন লিফলেট আপনার স্থানীয় অফিসিয়াল রিসীভারের অফিস থিক্যা অথবা www.insolvency.gov.uk তে দেউলিয়াপণা পরিষেবা ওয়েব সাইটের থিক্যা অন-লাইনে পাওয়া যাইবো নে।

b. আপনি যদি ইতিমধ্যেই দেউলিয়া হেইয়া থাকেন

বিভাগ 2-12 টি দেউলিয়াপণার প্রক্রিয়ারে ব্যাখ্যা করে। অফিসিয়াল রিসীভার আপনাকে আরুও নির্দেশ দিবনে। হেই ছাড়াও আপনি অ্যাকাটি স্বেচ্ছামূলক আয়োজনের প্রইস্তাব কোইরতে পারেন (বিভাগ 13-তে বিবরণ) হেইডি দেউলিয়াপণারে রদ কোইরতে পারে।

"Can my bankruptcy be cancelled? Information on annulment of a bankruptcy order" ("আমার দেউলিয়াপণা কি রদ হেইতে পারে? অ্যাকাটি দেউলিয়াপণা আদেশ রদ করার উপর তইখ্য সূচনা") নামক অ্যাকাখন আলাইদা লিফলেট আপনার স্থানীয় অফিসিয়াল রিসীভারের অফিস অথবা www.insolvency.gov.uk তে ইনসলভ্যান্সি সার্ভিস-এর ওয়েব সাইটে অনলাইন থিক্যা পাওয়া যাইব নে। আপনি যদি মুনে করেন কি আপনাকে দেউলিয়া বানানো উচিত হয় নাই অথবা দেউলিয়াপণা প্রক্রিয়ার হুমইস্ত ফীস অ্যাং খরচ অ্যাং আপনার হুমইস্ত দেউলিয়া কর্জ চুকানো যাইতে অথবা সম্পূর্ণরূপে সুরইক্ষিত করা যাইতে পারে, তাহলে আপনার হেই লিফলেটটিরে বিবেচনা করা উচিত।

2. দেউলিয়াপণা কারে কয়?

দেউলিয়াপণা হেইল হেই হুমইস্ত কর্জগুলির লগে কামকাজ করা যার পরিশোধ কইরতে আপনাকে অক্ষম। দেউলিয়াপণা প্রণালী:

- অভাবনীয় কর্জ হেইতে আপনাকে মুক্তি দ্যায় যাতে আপনাকে নূতন কোইরা শুরু কোইরতে পারেন, কতকগুলান শইর্ত সাপেইক্ষ (বিভাগ 8 দ্যাহেন); অ্যাং
- আপনার পরিসম্পদ গুলান যান আপনার ঋণদাতাগো মোইধ্যে ভাল কোইরা বিতরণ করা হয় হেইডি সুনিশ্চিত করে।

যি কুনও ব্যক্তিও দেউলিয়া হেইতে পারেন, কুনও অংশীদারিত্বের ব্যক্তিগত সদইস্য সহ। কুম্পানীর লগে অ্যাং অংশীদার গুলানের লগে লেনদেনের লিগ্যা ভিন্ন ভিন্ন দেউলিয়াপণা প্রক্রিয়া আছে। হেই হুমইস্ত দেউলিয়াপণা প্রণালীর লিগ্যা আলাইদা আলাইদা লিফলেট পাওয়া যায় (বিভাগ 17 দ্যাহেন)।

3. আপনারা কি কোইরা দেউলিয়া বানানো যাইব নে?

কুনও দেউলিয়াপণা আবেদন পেশ করা হোইলে পর তবেই আদালত অ্যাকাটি দেউলিয়াপণা আদেশ দ্যান। হেইডি সাধারণত পেশ করা হয়:

- আপনার দ্বারা (ঋণগ্রহীতার আবেদন); অথবা
- অ্যাক বা অ্যাকাধিক ঋণদাতা দ্বারা যিনাদের নিকট আপনে £750-এরও বেশি ধার ধাইরেন অ্যাবং হেই রাশিটি অসুরইক্ষিত (ঋণদাতাগো আবেদন)।

হেয় সইভেও অ্যাকাটি দেউলিয়াপণা অর্ডার করা যাইতে পারে যদি আপনে প্রক্রিয়া স্বীকার কোইতে অস্বীকার করেন অথবা হেইগুলান পালন কোইরতে রাজী না হয়েন। হেয়ার লিগ্যা দেউলিয়াপণা প্রক্রিয়া অ্যাকবার শুরু হোইয়া গ্যালে পর আপনার হম্পূইর্ণ সহযোগিতা করা উচিত। আপনে যদি ঋণদাতার দাবীরে বিতর্কিত কোইরা দ্যান, তাইলে দেউলিয়াপণা আবেদনের হুনানীর পূইবেই আপনার অ্যাকাটি সমঝোতায় আসনের চেষ্টা করা উচিত। দেউলিয়াপণা আদেশের বহাল হওনের পর হেইডি কোইরতে যাওন য্যামুন হইজ্জ, ত্যামনিই খরচ সাপেইক্ষ।

আরুও বিশদ বিবরণের লিগ্যা অনুগ্রহ কোইরা নিম্নলিখিত লিফলেটগুলি দ্যাছেন:

- **How to petition for you own bankruptcy** (আপনের নিজস্ব দেউলিয়াপণার লিগ্যা ক্যামনে আবেদন কোইরতে হোইব)
- **How to make someone bankrupt** (কি কোইরা কাউরে দেউলিয়া করণ যায়)

4. কুনহানে দেউলিয়াপণা আদেশ তৈরি হয়?

সাধারণত দেউলিয়াপণার আবেদন গুলান লওনের হাই কোর্ট অথবা আপনে যেই হানে বাস করেন বা ব্যবসা করেন হেয়ার কাছাকাছি কুনও আদালতে পেশ করা হয়। আপনার বিরুদ্ধে অ্যাকাটি আবেদন পেশ করা যাইতে পারে অ্যামুন কি হেই সমুয়ে আপনে লওন কিংবা ওয়েলসে যদি নাও থাহেন তথাপি। হেইডি ঘটতে পারে যহন:

- আপনে ইংল্যাণ্ড অথবা ওয়েলসে সাধারণতঃ থাহেন, অথবা গত 3 বৎসরের মোইধ্যে আবাসিক অথবা ব্যবসায়িক সম্পর্ক আছিলো।

কহনও কহনও গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্টগুলানও লওনের উচ্চ আদালতে অথবা জিলা রেজিষ্ট্রার কুনওটিতে দেউলিয়াপণা প্রক্রিয়া চলাইতে পারে। আপনে যদি লওন ফ্লেইব্রতে বাস না করেন অথবা ব্যবসা না করেন, তাইলে আপনার মামলাডি সাধারণভাবে কুনও উপযুক্ত কাউন্টি আদালতে ট্রান্সফার হোইয়া যাইবো গিয়া অ্যাবং, যদি কুনও দেউলিয়াপণা আদেশ জারী হয়, তাইলে হেইডিরে স্থানীয় অফিসিয়াল রিসিভার দ্যাহাশুনা কোইরব্যান।

অ্যাকবার কুনও দেউলিয়াপণা আদেশ জারি হোইলে হেইডি “The London Gazette” (আইনগত নুটীশ থাহা অ্যাকাটি সরকারী প্রকাশনা)-এ অ্যাবং কুনও স্থানীয় অথবা জাতীয় সংবাদপইত্রে (অথবা দুনোটাইতেই) বিজ্ঞাপিত হোইবনে। হেয় ছারা অফিসিয়াল রিসিভার অনেকগুলান সংস্বারেও লিখিত নুটীশ দিব্যান (বিভাগ 5 দ্যাছেন)।

5. আপনার মামলাডিরে কেনারা দ্যাহাশুনা কোইরব্যান?

a. অফিসিয়াল রিসিভার

অ্যাকজন অফিসিয়াল রিসিভারেরে রাইজ্য সচিব দ্বারা নিযুক্ত করা হয় অ্যাবং তিনি আদালতের অ্যাকজন অফিসার। অফিসিয়াল রিসিভারের দায়িত্ব হোইল আপনার ব্যাংকরাপসি বা দেউলিয়াপণারে দ্যাহাশুনা করা অ্যাবং দেউলিয়াপণা অর্ডারের তারিখ থিক্যা আপনার পরিসইম্পদরে সুরইক্ষা প্রদান করা। আপনার দেউলিয়া এস্টেটের ট্রাস্টির লাখানও হয় কাম কোইরব্যান যতদিন পর্যইন্ত না কুনও দেউলিয়াপণা পেশাদার নিযুক্ত করা হোইত্যাছে।

আপনের দেউলিয়াপণা চলাকালীন কিংবা হেয়ার পূর্বের আপনার আর্থিক মামলার উপরে লইক্ষ্য রাখার দায়িত্বও অফিসিয়াল রিসিভারেরে থাছে। তেনারে আদালতে রিপোর্ট কোইরতে হোইতে পারে অ্যাবং আপনার ঋণদাতাগো হেয়ারে রিপোর্ট কোইরতে হোইবনে। অফিসিয়াল রিসিভার-রে হেই হুমইন্ত বিষয়গুলানেরও রিপোর্ট কোইরতে হোইবনে যেইগুলান সংকেত দ্যায় কি আপনার দেউলিয়া সংক্রাইন্ত কুনও অপরাধ আপনি কোইরা খুইছ্যান অথবা আপনার আচরণ অসং আছিলো অথবা আপনার দেউলিয়া হওনের লিগ্যা আপনারেই কিছুটা দুখী কওয়া যায়।

অফিসিয়াল রিসিভার আদালত, শেরিফ, বেলিফ, এইচএম রেভিনিউ অ্যাবং কাস্টমগণ, জমি রেজিষ্ট্রি অ্যাবং যি কুনও প্যাশাদার সংস্থাগুলানেরে নুটীশ দিব নে। ব্যাংক; আবাসন সমিতি; মর্টগেজ, প্যানসন অ্যাবং বীমা কুম্পানী; উকিল; ভূস্বামী অ্যাবং যি কুনও ব্যক্তি বা সংস্থা যিনারা আপনার কাছে থাছা যি কুনও সইম্পত্তি অথবা দায়-এর বিবরণ দিতে পাইরান, অথবা হেইগুলির প্রতি কুনও আইগ্রহ আপনার আছিলো বা আছে (হেয় আপনার নিজস্বই হোউক অথবা অইন্য কাউর লগে যুইক্ত ভাবে থাউক) - হেই হক্কলের নিকট অনুসইক্ষানও করা হোইতে পারে। আপনার দেউলিয়াপণা সম্পইর্কে তৃতীয় পাটিরেও জিগান হোইতে পারে।

আপনে যদি অফিসিয়াল রিসিভার দ্বারা আপনার মামলাটি যেইবাবে দ্যাহাছনা করা হোইত্যাছে হেইতে সন্তুইষ্ট না হয়েন তাইলে আপনার আমাগো লিফলেট, 'Complaints Procedure: Information on making a complaint' (অভিযুগ প্রণালী: অ্যাকটি অভিযুগ দায়ের করণের তইখ্যাবলী) টিরে অনুসরণ করেন'।

আপনে 0845 015 0010 নম্বরে পাবলিক্যাশন অর্ডারলাইনে টেলিফুন কোইরা আমাগো প্রকাশনার অর্ডার কোইরতে পারেন। পাশাপাশি আপনে www.insolvency.gov.uk এর আমাগো ওয়েব সাইট থিক্যাও লিফলেট ডাউন লোড কোইরতে পারেন

b. কুনও দেউলিয়া প্যাশাদার

দেউলিয়া প্যাশাদার হোইলেন দেউলিয়া কইর্মকান্ডের লিগ্যা বিশেষইন্ত ব্যক্তি। কুনও দেউলিয়া প্যাশাদার-রে হয় Department for Business Enterprise and Regulatory Reform (BERR)- (ডিপার্টমেন্ট ফর বিজনেস এন্টারপ্রাইজ অ্যাণ্ড রেগুলেটরি রিফর্ম)-র দ্বারা অথবা যথোপযুক্ত প্যাশাদার সংস্থা দ্বারা অবইশ্যই অনুমোদিত হোইতে হোইব। হেয় অফিসিয়াল রিসিভারেরে পরিবর্তে ট্রাস্টি বোইল্যাও নিযুক্ত পারেন। হেয় আপনার পরিসইম্পদ গুলানের বিক্রীবাটা অ্যাবং আপনার ঋণদাতাগো পেমেন্ট করণের লিগ্যা দায়ি থাইক্যান।

আপনে যদি কুনও নিজ সেক্টর দেউলিয়াপণা প্যাশাদার ট্রাস্টি (অথবা লিকুইডেটর)-এর প্যাশাদার আচরণের বিরুদ্ধে অভিযুগ কোইরতে চায়েন, তাইলে আপনারে হেয়ার লাইসেন্সিং বডি (র্যাকগনাইজড প্রফেশনাল বডি অথবা RPB)-রে লিখ্যা উচিত। আমাগো লিফলেটে 'How to make a complaint against an Insolvency Practitioner' (‘অ্যাকজনা দেউলিয়াপণা প্যাশাদারের বিরুদ্ধে কি কোইরা অভিযুগ করণ যায়’) এর ভিতরে আরুও বিশদ বিবরণ পাইব্যান। দেউলিয়া প্যাশাদার আপনারে হেয়গো RPB-র বিবরণ দিব্যান, অথবা 0845 602 9848 রে ইনসলভ্যান্সি ইনকোয়ারি লাইনে টেলিফুন কোইরা দিব্যান। বৈকল্পিকবাবে আপনে Insolvency.Enquiryline@insolvency.gsi.gov.uk তে ইনসলভ্যান্সি ইনকোয়ারি লাইনে ইমেইলও কোইরতে পারেন।

আরুও বিশদ বিবরণের লিগ্যা অনুগ্রহ কোইরা নিম্নলিখিত লিফলেটগুলি দ্যাহেন:

- **What happens when you are interviewed by the Official Receiver** (আপনারে অফিসিয়াল রিসিভার ইন্টারভিউ কোইরলে পর কি হোইব)
- **Trustees and liquidators in bankruptcies and compulsory liquidations**(দেউলিয়াপণা অ্যাবং আবইশ্যিক বইক্ষ করণে ট্রাস্টি অ্যাবং লিকুইডেটরগণ)
- **Complaints procedure** (অভিযুগকরণের প্রণালী)
- **How to make a complaint against an Insolvency Practitioner** (কুনও ইনসলভ্যান্সি প্র্যাকটিশনারের বিরুদ্ধে কি কোইরা অভিযুগ করা যায়)

6. অ্যাকজন দেউলিয়া হিসাবে আপনার কি কি কর্তব্য আছে?

যখন কুনও দেউলিয়া আদেশ জারী হয় তখন আপনারে অবইশ্যই:

- আপনার আর্থিক বিষয় সম্পর্কিত হক্কল তইখ্য সূচনা অফিসিয়াল রিসিভারেরে, হেয়ার অনুরোধক্রমে, দিতে হোইব। অফিসিয়াল রিসিভার কুনও সাক্ষাইতকারের লিগ্যা হেয়ার দপ্তরে আপনারে আইতে অনুরোধ কইরতে পারেন। আদালত আপনারে অফিসিয়াল রিসিভারের ঠিকানা দিব্যান। (দ্রেইষ্টব্যঃ সাধারণতঃ সাক্ষাইতকারের পূর্বে, আপনারে অ্যাকখান প্রশ্নইত্তরমালা পাঠান হোইব বা দ্যাওয়া হোইব যেইডিরে যতখানডা সইমভব অ্যাং যত সঠিক সইমভব কোইরা আপনারে পূরণ কইরতে হোইব, অথবা আপনে www.insolvency.gov.uk তে আমাগো ওয়েব সাইটের উপরে 'Complete your forms online' ('অনলাইনে আপনার ফর্ম ভইরা নেন') -তে যাইয়া হেই ফর্মটির অনলাইনেও ভইরা দিত পাইরান।) অফিসিয়াল রিসিভার যদি সাক্ষাইতকারের লিগ্যা আপনারে না ডাহেন, তাইলে আপনারে থিক্যা কী কী দরকার লাগবো হেইগুলি কোইয়া আপনারে অ্যাকখান পত্র দ্যাওয়া হোইবনে। আবারও, সইমভবতঃ আপনারে অ্যাকাটি প্রশ্নত্তরমালা সম্পূর্ন কইরতে কওয়া হোইব নে। আপনার জানা উচিত কি যিকুনও পরিস্থিতিতেই, দেউলিয়াপণা আদেশের পূর্বে, কুনও উপদেষ্টা বা তৃতীয় পাটি দ্বারা সরবরাহকৃত কুনও প্রশ্নমালা পূরণ করা হোইলে, হেইডি গ্রাইহ্য হোইব না;
- অফিসিয়াল রিসিভারেরে আপনার সইম্পত্তি অ্যাং কার নিকট (আপনের ঋণদাতা) কত ট্যাহা ধারেন, হেয়ার পূর্ণ বিবরণ সহ তালিকা দ্যান;
- দ্যাশাশনা করেন অ্যাং হেয়ার পরে অফিসিয়াল রিসিভারের হাতে আপনার সইম্পত্তি তুইল্যা দিব্যান, আপনার হুমইস্ত বইপত্র, রেকর্ড, ব্যাংক স্টেটমেন্ট, বীমা পলিসি অ্যাং অন্যান্য কাগজপত্র* আপনার সইম্পত্তি অ্যাং আর্থিক পরিস্থিতিসহ;
- আপনার ট্রাস্টিরে আপনার সইম্পত্তি অ্যাং আপনার দেউলিয়া থাহার সুমেয় আয় বৃদ্ধির কথা জানাইয়েন (দ্রেইষ্টব্যঃ দেউলিয়া থাহনের সুমেয় যিকুনও কিছু আপনার হোইয়া গ্যালে হেইডি আপনার ট্রাস্টিরে জানাইতে আপনে আইনগতভাবে বাইধ্য। হেই সইম্পত্তির ভিতরে থাকে কুনও এককালীন নগদ অর্থ পাওন, যেমন বাড়তি পেমেন্ট, কুনও উইলে ছাইরা যাওয়া সইম্পত্তি বা অর্থ লাভ);
- আপনার ব্যাংক, আবাসন সমিতি, ক্রেডিট কার্ড অ্যাং হেই ধরণের খাতা ব্যবহার তৎক্ষণাত বইস্ক করেন (বিভাগ 8 দ্যাছেন);
- আপনে অ্যাকজন দেউলিয়া হেই সইত্যতা প্রথমে না কইয়া কুনও ব্যক্তির থিক্যা £500 এর বেশি কইর্জ নিয়েন না (বিভাগ 8 দ্যাছেন);
- আপনার ঋণদাতাগো সরাসরি কুনও অর্থ প্রদান কইরান না (বিভাগ 7a দ্যাছেন)।

আপনে ক্যান কর্তদার হোইছেন হেইডি কোইবার লিগ্যাও আপনারে আদালতে যাইতে হোইতে পারে। আপনে যদি সহযোগিতা না করেন, তাইলে আপনারে গ্রেফতারও করা হোইতে পারে।

* আপনার ট্রাস্টি আপনার বই খাতা যাচাই কোইরা নিবার পরে হেইগুলানরে নষ্ট কোইরা দ্যাওয়া হোইতে পারে। অবইশ্য, আপনে হেইগুলান ফিরত পাইতে পারেন, যদি হেয়গো সম্পূর্ন নষ্ট না করা হোইয়া থাকে, যদি আদালত আপনার দেউলিয়াপণা রদ কইরা থায়েন (বিভাগ 9 দ্যাছেন)।

7. দেউলিয়াপণা কিভাবে আপনার প্রভাবিত কোইরতে পারে?

a. আপনার ঋণদাতাগো সম্পর্কে

আপনের যদি দেউলিয়া বানানো হয় তাহলে আপনে অবইশ্যই ঋণদাতাগো সরাসরি পেমেন্ট কোইরব্যান না। যেই হক্কল ঋণদাতাগো নিকট আপনে ট্যাগা ধারেন আপনার দেউলিয়া বানাইলে হেয়ারা আপনার ট্রাস্টির নিকট অ্যাকাটি দাবী বা ক্লেইম কোইরবোনে (অর্থাৎ হয় কুনও অফিসিয়াল রিসিভার অথবা কুনও দেউলিয়া পেশাদার)। হেয়ারা আপনার থিক্যা সরাসরি পেমেন্ট চাইবো না। আপনের যদি অ্যামুন অনুরোধ করা হয়, তাহলে তৎক্ষণাত তারে সামলাইতে আপনার ট্রাস্টির পাঠাইয়া দ্যান অ্যাবং ঋণদাতারে কোইয়া দ্যান কি আপনে দেউলিয়া। হেই পেমেন্ট না করন নিয়মের খুবই বিরল ব্যতিক্রম আছে। মুইখ্যগুলি হেইল:

- সুরইক্ষিত ঋণদাতাগণ, যেমুন কিনা যেই হুমইস্ত ঋণদাতাগো আপনার বাসার উপরে কুনও মটগেজ অথবা চার্জ আছে **দ্রষ্টইব্য: মটগেজ পেমেন্টের যদি পরিশোধ করা না হয়, তাহলে ঋণদাতা আপনার বাসাখান বিক্রী কোইরা দিতে পারেন।**
- অ-প্রমাণযোইগ্য ঋণগুলি, যেমন আদালতী জরিমানা অ্যাবং অইন্য দায়গুলান যেগুলি পারিবারিক শুনানীর জইন্য কুনও অর্ডারের অধীনে উখিত অথবা **Child Support Act 1991**(শিশু সমর্থন আইন 1991)-এর অধীনে অ্যাকাটি দ্যাশাশুন্য মুইল্যায়নের অন্তইগত পাওন গ্যাছে গিয়া। অ-প্রমাণযুইগ্য ঋণগুলি দেউলিয়াপণা প্রক্রিয়া করণে অইন্তর্ভুক্ত না অ্যাবং তথাপি হেই হুমইস্ত ঋণ পরিশোধের লিগ্যা আপনে দায়ি থাইকব্যান; অ্যাবং
- বেনিফিট ওভার পেমেন্টস (বেশি পেমেন্ট থিক্যা লাভ), যহন আপনে হেই সুমইস্ত কইর্জ থিক্যা মুইজ্ঞ হেইব্যান, তখন যতইক্ষণ না আপনে ছারা পাইত্যাছেন ততক্ষণ যি সুমইস্ত লাভগুলান আপনে পাইছ্যান সেইহানে যি কুনও বেশি লাভ পেমেহেইয়া গ্যালে পর লাভ প্রদানকারী হেইডি উশুল কোইরতে পাইরান।
- ছাইত্র ঋণ, 1 সেপ্টেম্বর 2004 থিক্যা হুমইস্ত বকেয়া ছাইত্র ঋণগুলি দেউলিয়ার মোইধ্যে দাবী করণ যায় না। হেউগুলি ঋণচুক্তির শর্তাবলীর অন্তইগত (ভূতপূর্বে) ছাইত্রেরই দায়িত্ব থাইক্যা যায়।
- আপনের যদি 1 সেপ্টেম্বর 2004 এর পূর্বে দেউলিয়া করা হেইয়া থাহে তাহলেও হয়তো আপনার ছাইত্র ঋণ পরিশোধের দায়িত্ব আপনারই থাইকব। আপনার মামলার দ্যাশাশুন্যকারী অফিসিয়াল রিসিভারের কাছে ব্যাখ্যা করণের আবেদন করা যাইতে পারে।

আপনের বাসার পরিষেবাগুলির (গ্যাস, বিদ্যুত, জল অ্যাবং টেলিফুন) সরবরাহ কারীগণ দেউলিয়া আদেশের তারিখের আগে আপনার নামে কুনও বিল বকেয়া থাইকলে হেয়ার পেমেন্টের লিগ্যা আপনার নিকট দাবী কোইরতে পাইরেন না। কিন্তু আগে আরুও সরবরাহের লিগ্যা পেমেন্টের প্রতি অ্যাকাটি রাশি জমা কোইরা খুইবার লিগ্যা আপনার হেয়ারা কোইতে পাইরান কিংবা আপনার স্ত্রী/স্বামী অথবা সাথীর নামে হস্তান্তরণের ব্যবইস্থা কোইরতে পাইরান। চলমান দায়বদ্ধতাগুলি (য্যামুন ভার্য যদি আপনে আপনার বাসা ভার্যয় দ্যান), হেয়ার লগে আরুও কুনও ঋণ যা আপনে দেউলিয়ার পূর্বে নিছিলেন।

b. ঋণদাতাগো পেমেন্ট

অফিসিয়াল রিসিভার আপনার ঋণদাতাগো কইব্যান কি আপনে দেউলিয়া। হেয় নিজেই ট্রাস্টি হিসাবে কাম কোইরতে পারেন অথবা ঋণদাতাগো একখান মিটিঙের আয়োজন কোইরতে পারেন যেইহানে হেয়ারা সিদ্ধাইস্ত নিবোন কি কুনও দেউলিয়া পেশাদারের ট্রাস্টি করা যায় কি না। আপনার উল্লেখযুইগ্য সইপত্তি থাইকলে হেইডি হেইতে পারে। আপনার আপনের ঋণদাতাগো হেই (অথবা অইন্য কুনও) মিটিঙে যাইতে হেইতে পারে।

ট্রাস্টি ঋণদাতাগো কোইয়া দিব্যান কি দেউলিয়াপণার কত অইর্খ ভাগ করা হেইব নে। ঋণদাতাগো তহন হেয়গো প্রথাগত দাবী কোইরতে হেইব। যেই অর্থাটি পাওয়া যাইবো হেয়ার ভিতর থিক্যা দেউলিয়া প্রক্রিয়াকণের খরচটিরে প্রথমে মি'টান হেইবোনে। হেই খরচের মোইধ্যে থাহে আপনার মামলাডি়ের পরি'চালনের লিগ্যা অফিসিয়াল রিসিভার অথবা দেউলিয়াপণা পেশাদারের 'চার্জ গুলান।

আপনের কর্ম'চারীদিগের দাবীগুলানের অইন্ততঃ কিছু অংশ (যদি থাহে) অইগ্রাধিকার যুইজ্ঞ হেইতে পারে। শ্যাষ ম্যাশ, অইন্য ঋণদাতাগো 'ট্যাগা মি'টান হয়, হুমইস্ত কইর্জের উপর সুদ সহ, যতইক্ষণ আপনার সইপত্তির বিক্রী বাবদ অর্খ থাহে। যদি উদ্বৃত্ত হয়, তাহলে হেইডি আপনেরে ফিরত করা হেইব। হেয়ার পরে আপনে আপনার দেউলিয়া অবইস্থারে রদ (খারিজ) করণের লিগ্যা আদালতের নিকট আবেদন কোইরতে পাইরেন।

আপনের ট্রাস্টি যখন আপনার ঋণদাতাগো কুনও পেমেন্ট কোইরান, হেয় আপনার দেউলিয়াপণার বিষয়ে কুনও হংবাদপইত্রে বিজ্ঞাপন দিত্যে পাইরান হেয়গো দাবীজমা করণের কথা বইল্যা। আপনার হইপতির নিষ্পত্তি কোইরতে আপনার ট্রাস্টির কত দিন লাগে হেয়ার উপর নির্ভর কোইরা, দেউলিয়াপণা আদেশের বহু বৎসর পরেও হেই বিজ্ঞাপনটি হংবাদপইত্রে বাইর হেইতে পারে।

c. আপনার পরিসইস্পত্তি

আপনে আর আপনার সইস্পত্তির নিয়ন্ত্রণ কোইরতে পাইরান না।

নিম্নলিখিত বিষয়গুলানরে অবইশ্য অফিসিয়াল রিসীভারের নিকট ঘুষণা কোইরতে হেইব, যিনি হের পরে ঠিক কোইরব্যান আপনে অগো রাইখতে পাইরান কি না:

- যইস্পত্তি, বই, বাহন অ্যাং অন্যান্য উপকরণের দ্রইব্যগুলান যারে আপনার চাকুরী, ব্যবসায় বা বৃত্তির মোইধ্যে ব্যক্তিগতভাবে ব্যবহার করণ লাগবো;
- পোষাক আশাক, বিছানা, আইসববাব পইত্র, ঘরোয়া উপকরণ অ্যাং অন্যান্য বুনীয়াদি দ্রইব্য যারে আপনে অ্যাং আপনার পরিবারের বাসায় প্রয়োজন থাকে।

আপনে উপরিউক্ত বস্তু গুলান রাইখতে পাইরান যদি না হেই গুলানের ব্যক্তিগত মইল্য অ্যাকাটি যুক্তি বদলী করণের মূল্যের থিক্যা বেশি না হয়।

দেউলিয়া আদেশ হওনের সাথে সাথে অফিসিয়াল রিসিভার/ট্রাস্টি আপনার অইন্য হক্কল সইস্পদের নিয়ন্ত্রণ নিয়া নিবনে। হেয় অথবা ট্রাস্টি হিসাবে নিযুইক্ত যিকুনও দেউলিয়া পেশাদার, হেইগুলিরে বিক্রী কোইরা, উপলইক্ক অইর্থ থিক্যা দেউলিয়া বাবদ ফীস, খরচ অ্যাং ব্যয়ভার মিটাইয়া দিবনে অ্যাং হেয়ার পরে আপনার ঋণদাতাগো দিব। নিযুইক্ত হেইলে ট্রাস্টির লাখান কাম করণের লিগ্যা দেউলিয়া পেশাদারের ফীসটিও আপনার সইস্পত্তির বিক্রয়লইক্ক অর্থ থিক্যা মিটান হয়।

ট্রাস্টি আদালতের নিকট সইস্পত্তিটি তাগো দিয়া দিবার লিগ্যা আবেদন কোইরতে পারেন যদি আপনে হেইডিরে আপনার ঋণদাতাগণের প্রতি অন্যাইহ্য ভাবে বিক্রী কোইরা বা ডিসপোজ কোইরা থাকেন (উদাহরণ স্বরূপ, আপনে যদি দেউলিয়ার পূর্বেই সইস্পত্তিটি হেয়ার উচিত মইল্যের কমে আপনার কুনও আত্মীয়রে ট্রান্সফার কোইরা দ্যান)। ট্রাস্টি হেই সইস্পত্তিডিও দাবী কোইরতে পারেন হেইডি আপনে পাইছেন অথবা হেইডি আপনারে দ্যাওয়া হেইছে (উদাহরণস্বরূপ কুনও উইলের অধীনে) - আপনার দেউলিয়া থাহাকালীন অবইস্থায়।

কুনও ছাইত্রের দেউলিয়া হওনের আগে বা পরে কুনও ছাইত্র ঋণডিরে সইস্পদ বোইল্যা ধরা যাইব না যারে ট্রাস্টি দাবী কোইরতে পারেন, যদি ঋণের কুনও উদ্ভূত পরিশোধ করণের থাকে।

আদালতী ব্যবইস্থার মাইধ্যমে যদি আপনে অপর কুনও ব্যক্তির বিরুইক্কে দাবী করেন, অথবা আপনে যদি মনে করেন কি অইন্য কুনও ব্যক্তির বিরুইক্কে আপনার কুনও দাবী কোইরবার আছে (কুনও ব্যবইস্থা গ্রহণের অধিকার), তাইলে দাবীটি দেউলিয়ায় সইস্পত্তি হেইয়া যাইবো নে।

d. আপনার বাসাখানের কি হেইব নে

আপনে যদি বাসাখানের মালিক হইয়ন, ফ্রিহোল্ড বা লীজ হোল্ড, একক বা যুইগ্মভাবে, মর্টগেজ বা অইন্যভাবে - হেইভাবেই হেইউক না ক্যান, আপনার বাসার প্রতি আপনার আইগ্রহ আপনের এস্টেটের অঙ্গ হেইয়া থুইবো হেইডি আপনার ট্রাস্টি নারাচার কোইরব্যান। আপনার কইর্জ চুকাইবার লিগ্যা আপনার বাসাখানরে বিক্রী করা হেইতে পারে।

আপনের স্বামী, স্ত্রী অথবা সন্তানগণ যদি আপনার লগে বাস করেন, তাইলে আপনার দেউলিয়ার প্রথম বৎসর পইর্ষন্ত দেউলিয়ায় বিক্রীডিরে আটকান যাইতে পারে। হেইগুলি অইন্য আবাসন আয়োজনের সময় কোইরা দ্যায়। আপনার স্বামী, স্ত্রী, সাখী, কুনও আত্মীয় বা বন্ধু আপনার বাসার আইগ্রহ কিন্যা থুইতে পারেন ট্রাস্টির কাছ থিক্যা। হেইডি অ্যামুনও হেইতে পারে কি হেই ইন্টারেস্ট খুবই কম, এক্কেরে

নগহন্য অথবা হেয়ার বহুতমান মূল্যের থিক্যা অনেক বেশি অর্থ ধাইরান। এই ধরণের কিনাটি ভবিষ্যত তারিখে ট্রাস্টি দ্বারা হইস্পত্তি বিক্রয়রে আটকাইয়া থুইবনে। আপনের স্বামী বা স্ত্রী অথবা যি কুনও আইগ্রহি পাটিরে যত শীঘ্র সহমভব বাসাখানের বিষয়ে আইনি পরামর্শ নিতে উৎসাহ দান করা উচিত।

আপনের ট্রাস্টি যদি, সাময়িকভাবে, আপনের বাসা বিক্রী কোইরতে না পারেন, হেয়গো হেয়ার উপরে আপনের ইন্টারেস্টের অ্যাকখান চার্জিং অর্ডার নিয়া নিতে হোইব নে, কিন্তু তহনই, যহন হেই ইন্টারেস্টটি £1,000 -এর অধিক হোইব। যদি অ্যাকখান চার্জিং অর্ডার পাওন যায়, হইস্পত্তির উপর আপনের ইন্টারেস্ট আপনারে ফিরাই দ্যাওয়া হোইব, কিন্তু আপনের ইন্টারেস্টের উপর আইনি চার্জ বহাল থাইকব। আইনি চার্জের কভার কৃত রাশিটি হইস্পত্তিতে আপনের ইন্টারেস্টের মোট মূল্য হোইব অ্যাবং আপনে হইস্পত্তিডিরে বিক্রি কোইরলে হেই বিক্রয়লইক্ক অর্থ থিক্যা হেইরাশিটিরে পরিশোধ কোইরতে হোইব নে।

যতইক্ষণ আপনের বাসাখানের ইন্টারেস্ট বিক্রী না হোইত্যাছে, অথবা যতইক্ষণ পইযন্ত ট্রাস্টি হেয়ার উপরে কুনও চার্জিং অর্ডার না নিত্যাছেন, হেই ইন্টারেস্ট ট্রাস্টির প্রতিই বলবং থাইকবো, তয় মাইত্র নিদিষ্ট সুময়, সাধারণত ৩ বৎসরের লিগ্যা পইযন্ত, অ্যাবং হেয়ার মোইধে হের মূল্যে যি কুনও বৃদ্ধি সামিল থাইকব। হেয়ার লিগ্যা, মূল্যে যি কুনও বৃদ্ধির লাভ খানি ট্রাস্টি পাইব আপনের কইর্জ চুকাইতে, অ্যামন কি আপনে দেউলিয়াপণা থিকা ছারা পাইবার পরেও যদি বাসাখান বিক্রি করা হয় তাইলেও **মূল্যে কুনওরকম বৃদ্ধি আপনের হোইব না।**

যদি, নিদিষ্ট সুময়ের পরে, সাধারণত 3 বৎসর, আপনের ট্রাস্টি যদি আপনের হইস্পত্তির ইন্টারেস্টের উপর কুনও চার্জ না ন্যান, অথবা তাহে বিক্রী না করেন, অথবা অর্ডার অফ পজেসনের দরখাইস্তু না করেন অথবা সম্পত্তির বিরুদ্ধে কুনও চার্জিং অর্ডার না লন, অথবা হেই ইন্টারেস্টের বিষয়ে আপনে যদি কুনও আয়োজনে না আইসেন, তাইলে হেইডি আপনারে ফিরত দ্যাওয়া হোইতে পারে।

আরুও বিশদভাবে জানার লিগ্যা অনুগ্রহ কোইরা নিম্নলিখিত লিফলেটটি দ্যাছেন:

- **What will happen to my home** (আমার বাসাখানির কি হোইব)

e. আপনের প্যানসন

ট্রাস্টি সাধারণ ভাবে হইস্পত্তি হিসাবে আপনের প্যানসনদাবী কোইরতে পাইরেন না যদি আপনের দেউলিয়াপণা আবেদন 29 মে 2000 -এ অথবা হেয়ার পরে করা হয়, যতক্ষণ পইযন্ত প্যানসন স্কীমটি HM রেভিনিউ অ্যাবং কাস্টমগণ দ্বারা মঞ্জুরী পাইত্যাছে।

29 মে 2000 -এর পূর্বে করা আবেদনগুলির ক্ষেত্রে ট্রাস্টিগণ কিছু ধরণের প্যানসনগুলিরে দাবী কোইরতে পারেন। “What will happen to my pension?” (“আমার প্যানসনের কি হোইব?”) নামক অ্যাকটি আলাদা লিফলেট আপনের স্থানীয় অফিসিয়াল রিসিভারের অফিস অথবা দি ইনসলভ্যান্সি সার্ভিস পালবিলেকশন অর্ডার লাইন (পিছনের কভারে ঠিকানা আছে) থিক্যা পাওয়া যাইব নে।

আপনে যদি অ্যাকটি প্যানসন গ্রহণ করেন অথবা ছারা পাওনের পূর্বেই হেয়ার যুইগ্য হেয়ন, তাইলে প্যানসনডি আয় পরিশোধ অর্ডার (IPO) -এর উদ্দেশ্যে আয়ের মোইধে সামিল হোইয়া যা (বিভাগ 7i দ্যাছেন)।

আরুও বিশদভাবে জানার লিগ্যা অনুগ্রহ কোইরা নিম্নলিখিত লিফলেট টি দ্যাছেন:

- **What will happen to my pension** (আমার প্যানসনের কি হোইব)

f. আপনার জীবন প্রতিশ্রুতি পলিসি

সাধারণভাবে, আপনের কুনও জীবন প্রতিশ্রুতি পলিসিতে আপনের ইন্টারেস্টটি ট্রাস্টি দাবী কোইরা নিতে পাইরান। ট্রাস্টি আপনের ঋণদাতাগোর পইক্ষে পলিসি বিক্রি কিংবা হমইপূর্ণ করার অ্যাবং হেয়ার লিগ্যা যিকুনও অর্থ গ্রহণ করার হকদার থাইকেন। জীবন প্রতিশ্রুতি পলিসি যদি যুইগ্য নামে থাছে, উদাহরণস্বরূপ, আপনের স্বামী বা স্ত্রীর নামে, তাইলে হেই অইন্য ব্যক্তির পলিসির মোইধে ইন্টারেস্ট থাইকরার সহমভাবনা থাছে অ্যাবং পলিসির হেই ইন্টারেস্টেরে ক্যামুন কোইরা সামলান যায় হেয়ার আলোচনার লিগ্যা অবিলম্বে ট্রাস্টির লগে যুগায়ুগ করা উচিত।

পলিসিটি চইলতে থাকুক হেইডি আপনে চাইতে পারেন। আপনার ট্রাস্টিরে জিগাইয়েন: আপনার ইন্টারেস্টটিরে হেই ইন্টারেস্টের বইতমান মইল্যার সমান অংকে ট্রান্সফার করাও সহমভব হেইতে পারে।

জীবন প্রতিশ্রুতি পলিসিটি যদি কুনও ব্যক্তির প্রতি আইনগত ভাবে চার্জ করা হয়, উদাহরণস্বরূপ, কুনও এনডাউমেন্ট পলিসিরে আপনার বাসার মটগেজ জামিন হিসাবে ব্যবহার করা, তাইলে দেউলিয়া অর্ডারের লিগ্যা সুইফ্টিত ঋণদাতাগো অধিকার খর্ব হেইব না। কিন্তু পলিসিতে থাইক্যা যাওয়া যিকুনও মইল্য আপনের ট্রাস্টির হেইয়া যাইতে পারে।

g. কাইর্ফ-হইস্পর্কিত রেজিষ্ট্রেশন, লাইসেন্সগুলান অ্যাং অনুমতিগুলান

যি কুনও রেজিষ্ট্রেশন, লাইসেন্স অথবা অনুমতি যা আপনার নিকট আপনার কাম অথবা ব্যবসায়ের সম্পইর্কে আছে, দেউলিয়াপণা আদেশের ফলে প্রভাবিত হেইতে পারে। যে ব্যক্তি আপনার দেউলিয়াপণার অথরিটি অথবা রেজিষ্ট্রেশন জারী করছেন তারে আপনার জানানো উচিত যাতে হেইডি বলবং থাইকবো না খারিজ হেইব অথবা তুইল্যা ন্যাওয়া হেইব - তা প্রতিষ্ঠিত করা যায়। হেই বস্তুগুলির লগে যি কুনও মইল্য ট্রাস্টির হেইয়া যাইতে পারে। হেই মামলারে বিবেচনা কোইরা কুনও ড্রাইভিং লাইসেন্স ইত্যাদির লাখান কুনও ব্যক্তিগত হিসাবের জিনিষপত্রের আপনার গইন্য না কোইরল্যেও চইলব।

h. আপনার ব্যবসায়

আপনে স্ব-নিয়োজিত হেইলে পর, আপনার ব্যবসাটিরে সাধারণত বইন্ধ কোইরা দ্যাওয়া হয় অ্যাং কর্মীরা বরখাইস্ত হেইয়া যাইয়েন। যি কুনও ব্যবসায়িক হইস্পর্কিত্রে ট্রাস্টিগণ দাবী কোইরব্যান যদি না হেইগুলানে ছার থাকে (বিভাগ 7c দ্যাহেন) অ্যাং আপনার অফিসিয়াল রিসিভারেরে আপনার হক্কল হিসাবের রেকর্ড দিয়া দিতে হেইবনে। হেই সত্বেও আপনে ট্যাক্স অ্যাং ভ্যাট হস্পইর্প করণের লিগ্যা দায়ি থাইকব্যান।

আপনের নিয়োগকর্তাগণ বকেয়া বেতন অ্যাং ছুটির পহার লিগ্যা, নুটীশের বদলে পেমেন্ট, অ্যাং বাড়তি অর্থের লিগ্যা ন্যাশনাল ইনসিওরেন্স ফাণ্ডের নিকট অ্যাকাটি দাবী কোইরতে পাইরব্যান। কর্মচারীগণ দেউলিয়াপণাতে হেয়গো পাউনা যিকুনও অর্থ দাবী কোইরতে পারেন হেইডিরে ন্যাশনাল ইনসিওরেন্স ফাণ্ড মিটায় নাই।

আরুও বিবরণের লিগ্যা, আপনার 0845 145 0004 নম্বরে Redundancy Payments Service (বারতি পেমেন্টের লগে) যুগায়ুগ করা উচিত।

কুনও দেউলিয়ারে স্ব-নিয়োজিত হওন আটকাইবার কুনও অবইস্থা নাই। হেয়ার লিগ্যা আপনে আবার ব্যবসায় শুরু কোইরতে পারেন, বিভাগ 8-এর বিধিনিষেধ সাপেইক্ষ। হেই ব্যবসায়টিরে হিসাবের রেকর্ড রাখা অ্যাং নতুন ব্যবসায়ের লিগ্যা ট্যাক্স অ্যাং VAT প্রয়োজনীয়তাগুলানের লগে লেনদেন করার দায়িত্ব আপনারই থাইকবো। আপনে রেজিষ্ট্রেশন প্রয়োজনীয়তাগুলান পূরণ কোইরলে পর আপনারে পুনরায় VAT র লিগ্যা রেজিষ্ট্রার কোইরতে হেইবনে। আপনার দেউলিয়ার পূর্বের VAT রেজিষ্ট্রেশন নম্বরটিরে ব্যবহার কোইরতে থাখা উচিত হেইব না।

i. আপনার বেতন

আপনের ট্রাস্টি আদালতের নিকট অ্যাকাখান ইনকাম পেমেন্ট অর্ডারের (IPO) আবেদন কোইরতে পারেন, হেইডিতে আপনার আয়ের মোইধ্যে থিক্যা আপনারে দেউলিয়াপণার প্রতি যুগদান করণের প্রয়োজন হয়। হেইডি যদি আপনার অ্যাং আপনার পরিবারের যুক্তিসংগত ঘরোয়া প্রয়োজন মিটানোর লিগ্যা উপযুক্ত আয় সম্পইন না হয় তাইলে আদালত কুনও IPO বানাইব্যান না। আপনার আয় বৃদ্ধি পাইলে বা কম হেইলে IPO বদলাইতে পারে।

IPO পেমেন্টগুলি আদালত দ্বারা জারী করা আদেশের তারিখ থিক্যা সর্বাধিক 3 বংসর পইর্ফন্ত বলবং থাইকতে পারে আপনে দেউলিয়া অবইস্থার থিক্যা বাইর হওনের পরেও চইলতে পারে। কিস্বা আপনে আপনার ট্রাস্টির লগে অ্যাকাখান লিখিত চুক্তির মোইধ্যে আইতে পারেন, যারে ইনকাম পেমেন্ট অ্যাগ্রিমেন্ট (আয় প্রদানচুক্তি) বা (IPA) কওয়া হয়, হেইহানে আপনার আয়ের অ্যাকাটি নির্দিষ্ট পরিমাণ আপনার ট্রাস্টিরে দ্যাওয়া হয় অ্যাকাটি নির্দিষ্ট সময় পইর্ফন্ত, হেইডি 3 বংসরের অধিক দীর্ঘ হওয়া উচিত নয়। IPO অথবা IPA গুলানের লিগ্যা কুনও স্থিরীকৃত গাইডলাইন নাই - প্রতিটি মামলারেই আলাইদাবাবে মইল্যায়ণ করা হয়।

8. অ্যাকাউন্ট দেউলিয়াপণার উপরে কি কি বিধিনিষেধ থাকে?

অ্যাকাউন্ট ছারা না পাওয়া দেউলিয়ার লিগ্যা নিম্নলিখিত দণ্ডনীয় অপরাধগুলান আছে:

- আপনার দেউলিয়াপণার কথা না জানাইয়া এককভাবে কিম্বা কেউএর লগে যুইগুভাবে £500 অথবা তার বেশি কর্জ ন্যাওয়া (দ্রষ্টইব্য: হেইডি ক্যাবল ট্যাহা কর্জ ন্যাওয়া নয় - হেয়ার ভিতরে আছে আপনার কুনও বিবৃতি অথবা আচরণের ফলে ঋণ পাওয়া, হেইডিরে বানান হোইছিল ঋণ পাওনের লিগ্যা, যদিও আপনে হেয়ার লিগ্যা কুনও বিশেষ চুক্তি করেন নাই। উদাহরণস্বরূপ, ঋণ না চাইয়াই মালের অর্ডার দ্যাওয়া অ্যাং হেইডি ডেলিভারী হওনের পরে ট্যাহা দিতে না পার);
- অ্যাকাউন্ট ভিন্ন নামে ব্যবসায় (প্রত্যইক্ষ বা পরোইক্ষভাবে) চালাইয়া যাওয়া, হেই নামে আপনারে দেউলিয়া করা হোইছে, হেই সুমইন্ত লুকজুনরে না জানাইয়া যিনাগো লগে আপনি ব্যবসা করেন হেই নামে হেই নামে আপনারে দেউলিয়া করা হোইছে;
- কুনও লিমিটেড কুম্পানীরে প্রমোট করা, গঠন করা অথবা পরিচালনা করার ব্যাপারে (প্রত্যইক্ষ বা পরোইক্ষভাবে) জরিত থাहा, অথবা আদালতের অনুমতি ছারাই, কুনও কুম্পানীর ডাইরেক্টর হিসাবে কাম করা, পূর্বে ডাইরেক্টর পদে নিযুইন্ত হোইয়া থাহেন অথবা না।

আপনে সহমভবত কিছু নির্দিষ্ট পাবলিক অফিস চালাইতে পাইরব্যান না। আপনে কুনও চ্যারিটি অথবা প্যানসন ফাণ্ডের ট্রাস্টি হিসাবে অফিস চালাইতে পাইরব্যান না।

দেউলিয়া আদেশের পরে, আপনে কুনও নূতন ব্যাংক অথবা বিন্ডিং সোসাইটি অ্যাকাউন্ট খুইলতে পারেন কিন্তু আপনার হেয়োগো কওয়া উচিত হোইব কি আপনে দেউলিয়া। হেয়ারা শর্তাবলী অ্যাং সীমাবইদ্ধতা লাগু কোইরতে পারেন। আপনারে সুনিশ্চিত কোইরতে হোইব কি আপনে দেউলিয়া হেইডি হেয়োগো না জানাইয়া আপনে ওভারড্রাফ্ট হবিধা নিবেয়ন না, অথবা চেক লিখবেন না হেইগুলির অগ্রাইহা হোইবার সহমভবনা। আপনার যুক্তিযুক্ত জীবনযাত্রার লিগ্যা প্রয়োজনের অতিরিক্ত অর্থ আপনার খাতায় থাইকলে হেইডি আপনার ট্রাস্টিরে বলেন। আপনার ট্রাস্টি আপনার ঋণদাতাগো পে করার লিগ্যা অতিরিক্ত অর্থটি চাইয়া লইতে পারেন।

আরুও তইথ্য সূচনা খুইজ্যা পাইতে অনুগ্রহ কোইরা নিম্নলিখিত লিফলেট দ্যাহেন:

- **What will happen to my bank account** (আমার ব্যাংক অ্যাকাউন্টের কি হোইব)

9. দেউলিয়ার থিক্যা মুইন্ত হওয়া

a. দেউলিয়া অবস্থা কতদিন থাকে?

1 লা এপ্রিল 2004 অথবা হেয়ার পরে যদি আপনারে দেউলিয়া করা হয়

সর্বাধিক 12 মাস পরে আপনে আপনা আপনিই দেউলিয়া অবস্থার থিক্যা মুইন্ত হোইয়া যাইব্যান গিয়া (হেয়ারে “ডিসচার্জড” কয়)। যদি অফিসিয়াল রিসিভার আপনার অবইস্থার উপরে হেয়ার তদইন্ত পুরা কোইরা লন অ্যাং আদালতে নুটীশ ফাইল করেন, তাইলে সুময়টি কমও হোইতে পারে।

আপনের যদি 1 লা এপ্রিল 2004-এর পূর্বে দেউলিয়া বানানো হয়

হেইডি আপনার প্রথম দেউলিয়া দশা, আপনে আপনা আপনিই 1 অ্যাপ্রিল 2005 খারিজ হোইয়া গেছিল্যান গিয়া অথবা, আপনার খারিজের তারিখের দিনটি যদি 1 অ্যাপ্রিল 2005-এর আগে হোইয়া থাকে, তাইলে আপনে আপনার খালাসটি সেই আগের তারিখে পাইব্যান।

আপনে যদি বইর্তমান দেউলিয়াপণার 15 বৎসরের মোইধ্যে যি কুনও সুময়ে অ্যাকজন ডিসচার্জ না হওয়া দেউলিয়া হোইয়া থাহেন (পূর্ববর্তী দেউলিয়াপণা যদি খারিজ না হয়) তাইলে আপনে আপনা আপনিই 1 লা এপ্রিল 2009-তে ডিসচার্জ হোইয়া যাইবেন গিয়া।

অথবা আপনি দেউলিয়া আদেশের তারিখের 5 বৎসর পরে আদালতের নিকট ডিসচার্জ চাইতে পারেন, কিন্তু আদালত আপনার ডিসচার্জের প্রইত্যখ্যান অথবা বিলইস্ব কোইরতে পারেন, অথবা হেই শর্তে মঞ্জুরী দিতে পাইরেন কি আপনার উপার্জনের থিক্যা আপনারে কিছু পেমেন্ট কোইরতে হোইব নে।

আদালত যদি দেউলিয়া আদেশ রদ (খারিজ) করেন তাইলেও আপনি অবিলইস্ব দেউলিয়াপণা থিক্যা মুইজ্ঞ হোইয়া যাইব্যান; হেইডি সাধারণত তহনই ঘটে যহন আপনার কইর্জ অ্যাংং দেউলিয়া প্রক্রিয়াকরণের ফীস অ্যাংং খরচ হম্পূইর্প চুকাইয়া দ্যাওয়া হয় অথবা দেউলিয়াপণা আদেশ করা উচিত না হয়।

অপর পইক্ষে, দেউলিয়াপণা প্রক্রিয়াকরণের অধীনে আপনি যদি আপনার কর্তব্যব্যাগুলিরে পালন না করেন, তাইলে অফিসিয়াল রিসিভার অথবা আপনার ট্রাস্টি আপনার ছারা পাওয়াটিরে মূলতবী করণের লিগ্যা আদালতে আবেদন কোইরতে পারেন। আদালত রাজী হোইলে, স্বগিতাদেশ উইঠ্যা গ্যালে, অ্যাংং আপনার দেউলিয়াপণা হময়পইর্ব হমাণ্ড হোইয়া গ্যালে পরই আপনার দেউলিয়াপণার অবসান হোইতে পারবো। আপনার ডিসচার্জ যদি স্বগিত (বইক) করা হয় 1লা এপ্রিল 2004-এর পূইর্বে, তাইলে কহন অ্যাংং কি কোইরা আপনি দেউলিয়াপণার থিক্যা মুজ্ঞ হইতে পাইরব্যান হের লিগ্যা অফিসিয়াল রিসিভারেরে জিগায়েন।

b. কইর্জগুলান

দেউলিয়াপণা আদেশের তারিখে আপনার যত কইর্জ আছিলো ডিসচার্জ প্রায় হেই হকলের থিক্যাই আপনারে মুইজ্ঞ করে। ব্যতিক্রমের ভিতরে আছে কারচুপির থিক্যা উদ্ধৃত কইর্জগুলান অ্যাংং স্বয়ং দেউলিয়ায় যেই হমইস্ত দাবীগুলান করা যায় না (অ-প্রমাণযুইগ্য কইর্জ - বিভাগ 7a দ্যাহেন)। আপনি কুনও দায়ভার থিক্যা তহনই মুইজ্ঞ হোইতে পাইরব্যান কুনও ব্যক্তির ব্যক্তিগত ক্ষতি পূরণের লিগ্যা - যদি আদালত হেইডি উচিত মনে করেন।

আপনি মুইজ্ঞ হোইয়া গ্যালে পর পূর্বেকার বিধিনিষেধ ছারাই ট্যাগা কইর্জ নিতে অথবা ব্যবসায় চালাইতে পাইরব্যান। আপনি কুনও লিমিটেড কুম্পানীর ডাইরেক্টর হিসাবে কাম কইরতে পাইরব্যান যদি না কুনও কুম্পানীর লগে আপনার জরিত খাহার কারণে অ্যাকাটি আলাদা আদেশের ফলে হেইডি করণের অযুইগ্য হোইয়া থাহেন।

c. আপনার ছারা পাওনের পূইর্বে আপনি যি হমইস্ত পরিসইম্পদের মালিক আছিল্যান কিংবা পাইছিল্যান

আপনি ছারা পাবার হময়ে, তথাপিও আপনার মালিকানাভূইজ্ঞ পরিসইম্পদ থাইকতে পারে, হয় যহন আপনার দেউলিয়াপণা হুরু হোইছিল, অথবা যারে আপনি আপনার ছারা পাওনের পূর্বে নিছিলেন, যেইডিরে ট্রাস্টি অখুনও নারাচারা করেন নাই। হেয়ার উদাহরণগুলান য্যামুন আপনার বাসার সুদ, কুনও অ্যাসিওরান্স পলিসি অথবা কুনও উত্তরাধিকার। হেই পরিসইম্পদগুলান তথাপি ট্রাস্টি দ্বারা নিয়ন্ত্রিত হোইতে পারে যেইগুলি ভবিষ্যতে যি কুনও হময়ে ট্রাস্টি হেয়গো লগে লেনদেন কোইরতে পারেন। হেইগুলি আপনার ছারা পাওনের **বহুবৎসর পরেও হোইতে পারে।** সাধারণত, **হেই হমইস্ত সইম্পদ আপনার ফিরত করা হয় না, তয় আপনার বাসাখানের কি হোইব হেয়ার বিশদ বিবরণের লিগ্যা উপরে 7d বিভাগটিরে দ্যাহেন।**

কয়েকটি সইম্পদ - য্যামুন আপনার বাসা অ্যাংং কিছু ধরণের প্রতিশ্রুতি পলিসি আপনার স্বামী বা স্ত্রী, কুনও সাথী, পার্টনার, আত্মীয় বা বন্ধু হয়তো আপনার ইন্টারেস্ট কিন্যা নিতে চাইতে পারেন। হেয়গো কত ট্যাগা দিতে হোইব জানার লগে হেয়ারা সরাসরি ট্রাস্টির লগে যুগায়ুগ কোইরতে পারেন।

আপনের মামলা লোইয়া ট্রাস্টির কাইজকাম শ্যাঘ হোইয়া যাওনের পরে কিন্তু আপনি ছারা পাওনের পূর্বে, যি হমইস্ত সইম্পদ আপনি পাইছেন হেইগুলি আপনার অফিসিয়াল রিসিভারেরে অবইশ্যই জানাইতে হোইবনে। আপনার ঋণদাতাগো পেমেন্টের লিগ্যা হেই সইম্পদ গুলানরে দাবী করা হোইতে পারে। আপনি ছারা পাইবার পরেও আপনার ট্রাস্টির লগে সহযোগিতা করণের লিগ্যা আপনার কর্তব্য থাইক্যা যায়।

d. আপনার ডিসচার্জের পর যি হুমইন্ত সইস্পত্তি আপনি পাইয়েন

সাধারণত আপনার ছারা পাওনের পর আপনার ন্যাওয়া হক্কল পরিসইস্পদই আপনে রাইখতে পারেন।

আরুও তইখ্য হুচনার লিগ্যা অনুগ্রহ কোইরা নিম্নলিখিত লিফলেট দ্যাহেন:

- **When will my bankruptcy end? Information on discharge from bankruptcy** (কহন আমার দেউলিয়াপণা শ্যাম হোইব নে? দেউলিয়া-র থিক্যা মুক্তির উপরে হুচনা)

10. দেউলিয়া বিধিনিষেধ আদেশ অ্যাবং মুইচলেকাগুলান

আপনের অবইস্থা তদন্ত কইরবার হুময়ে, অফিসিয়াল রিসিভার যদি সিদ্ধাইন্ত ন্যান কি দেউলিয়াপণার হুময়ে অথবা পূইবে আপনে অসং আছিল্যান অথবা, আপনার এই অবইস্থার লিগ্যা আপনারেই দুষি করা উচিত, তাইলে হয় অ্যাকটি দেউলিয়াপণা বিধিনিষেধ আদেশের লিগ্যা আদালতের নিকট আবেদন কোইরতে পারেন। আদালত আপনার বিরুদ্ধে 2 থিক্যা 15 বংসরের ভিতরে অ্যাকথান আদেশ জানাইতে পাইরান অ্যাবং হেই আদেশের মানে হোইল আপনে দেউলিয়া বিধিনিষেধের মোইধ্যে অ্যাক্জিয়ার ভূইন্ত থাইকব্যান যেইডি উপরে বিভাগ 8 এ বর্ণিত আছে। আপনে অ্যাকটি দেউলিয়া বিধিনিষেধ মুচলেকা দিত্যে পাইরান যেইডির অ্যাকটি আদেশের লাখান একই রকম কাইর্যকারীতা থাইকবো নে, কিন্তু হেয়ার মানে হোইল বিষয়টি আদালত পইর্যন্ত গরাইবো না।

11. আপনারে দেউলিয়া করণের পরে লওয়া কইর্জ গুলান

দেউলিয়াপণাটি আপনার দেউলিয়া আদেশের তারিখ থিক্যা আপনার কর্জ নিয়া কাম করে। হেই তারিখটির পরে আপনার উচিত আরুও সাবধানতার লগে আর্থিক অবস্থা পরিচালন করা। আপনে নূতন কইর্জ নিলে পর হের ফলে যা হোইবনে:

- আরুও অ্যাকটি দেউলিয়া আদেশ;
- আপনে কইর্জ নিবার সুময়ে, আপনে দেউলিয়া বইল্যা ঘোষণা না কোইরা থাইকলে শাস্তি।

12. দেউলিয়াপণার বিকল্পগুলান

আপনের অ্যাবং আপনের ঋণদাতাগণ-দুইজনার পক্ষেই দেউলিয়ার তুলনায় এই বিকল্পের কুনও অ্যাকটির ব্যবহার করা ভাল হয়।

আরুও তইখ্য সূচনা খুইজ্য্য পাইতে অনুগ্রহ কোইরা নিম্নলিখিত লিফলেট দ্যাছেন:

- Alternatives to bankruptcy (দেউলিয়াপণার বিকল্পগুলান)

13. দেউলিয়াপণার নিয়মাবলী - হেয়ার মানে কিডা?

অ্যানালমেন্ট (রদ)

থারিজ করণ।

অ্যাসেটস (পরিহইস্পদ)

আপনের লগে থাখা যি কুনও কিছু যারে আপনের ঋণ শোধের লিগ্যা ব্যবহার করা যাইতে পারে।

দেউলিয়াপণা আদেশ

আপনারে দেউলিয়া কইরা দ্যাওয়া আদালতের আদেশ।

দেউলিয়াপণা বিধিনিষেধ আদেশ অথবা মুইচলেকা

অ্যাকটি প্রক্রিয়া যার দ্বারা আপনে আপনের বিরুদ্ধে অ্যাকটি আদালতী আদেশ পাইতে পারেন অথবা অ্যাকটি মুইচলেকা দিতে পারেন যার মানে হোইব কি দেউলিয়া বিধিনিষেধ গুলান 2 থিক্যা 15 বৎসর সুময়ে পইযন্ত বহাল থাইকব নে।

দেউলিয়াপণা আর্জি (ব্যাক্রাপসি পিটিশন)

(অ্যাকজন ঋণগ্রহণকারী হিসাবে আপনে অথবা অ্যাকজন ঋণদাতা দ্বারা) আপনের লিগ্যা দেউলিয়া করণ অ্যাবং ক্যান করা হোইব হেয়ার কারণ দ্যাহইয়া আদালতের নিকট অনুরোধ করা।

চার্জিং অর্ডার

আদালত দ্বারা দ্যাওয়া অ্যাকটি আদেশ যা ট্রাস্টিরে আপনের বাসার মোইধে আপনের ইন্টারেস্টের উপর অ্যাকটি আইনগত চার্জ প্রদান করে। হেইডি আপনে দেউলিয়াপণা থিক্যা মুক্তি পাওনের পরেও বলবৎ থাখে।

ক্রেডিটর/ঋণদাতা

যে ব্যক্তির কাছে আপনে ট্যাগা ধাইরেন।

ডেটস/কইর্জ

যেই অর্থ আপনের ফিরত দিতে হোইব।

ডিসচার্জ/মুক্তি

দেউলিয়াপণা থিক্যা মুক্ত হওন

এস্টেট

আপনের এস্টেট অথবা হইস্পত্তি যেইডিরে আপনের ট্রাস্টি লেনদেন কোইরতে পাইরেন আপনের ঋণদাতাগো অর্থ প্রদানের লিগ্যা।

ইনকাম পেমেন্ট অ্যাগ্রিমেন্ট/আয় পেমেন্ট চুক্তি

আপনে আপনের ট্রাস্টির লগে অ্যাকটি লিখিত চুক্তি কোইরতে পাইরেন হেয়ারে তার বেতন, মজুরী অথবা অইন্য উপার্জনের অংশ প্রদানের লিগ্যা অ্যাকটি স্বীকৃত সুময় পইযন্ত।

ইনকাম পেমেন্ট অর্ডার/আয় পেমেন্ট আদেশ

আপনের আয় যদি আপনার অ্যাং আপনার পরিবারের জীবনযাত্রার প্রয়োজনের তুলনায় অধিক হয় তাহলে আদালত আপনার মজুরী, বেতন অথবা অইন্য আয়ের অংশ বিশেষ ট্রাস্টিরে দ্যাওয়ার লিগ্যা আপনারে আদেশ কোইরতে পাইরান।

ইনসলভ্যান্সি প্র্যাক্টিশনার/দেউলিয়া বিশেষইজ্ঞ

অ্যাকজন অনুমোদিত ব্যক্তি যিনি দেউলিয়াপণায় বিশেষইজ্ঞ অর্জন করছেন, সাধারণত: কুনও অ্যাকাউন্ট্যান্ট অথবা সলিসিটর হয়েন। হেয়ারা হয় রাইজ্য সচিব দ্বারা নয়তো কুনও স্বীকৃত পেশাদার সংস্থার সদইস্য অনুমোদিত হয়েন।

ইন্টারেস্ট/আইগ্রহ

কুনও হইম্পত্তিতে অধিকার, অথবা ভাগ ন্যাওয়া।

লিগ্যাল চার্জ

অ্যাকটি কইর্জ পরিশোধ করণরে সুনিশ্চিত কোইরতে কুনও জামিনের (য্যামন অ্যাকটি মর্টগেজ) ধরণ।

আর্জি/পিটিশন

“ব্যংক্রাপসি পিটিশন” (দেউলিয়াপণার আর্জি) দ্যাছেন।

প্রেফারেন্সিয়াল ক্রেডিটর/অইগ্রাধিকার প্রাইণ্ড ঋণদাতা

দেউলিয়াপণা প্রক্রিয়ায় অ্যাকজন ঋণদাতা যিনি অইন্য অসুরইক্ষিত ঋণদাতাদের থিকা আগে নির্দিষ্ট পেমেন্ট পাইবার উপযুক্ত থাছেন। হেই ঋণদাতাগো মোইধ্যে অইন্তর্ভুক্ত থাছে বৃত্তিমূলক স্কীম অ্যাং কর্মচারীগণ।

প্রক্সি/ব-কলম

কুনও মিটিঙে নিজে উপস্থিত না হোইয়া, অ্যাকজন ব্যক্তি অপর কেউরে নিযুক্ত কোইরতে পাইরেন হেয়ার বদলে যাইতে অ্যাং ভুট দিতে - অ্যাকটি ‘প্রক্সি’।

পাবলিক এগজমিনেশন/জনসমইক্ষে জেরা করণ

আদালত আদেশ কোইরতে পারেন কি কুনও দেউলিয়ারে উনুইজ্ঞ আদালতে হেয়ার অবইস্থা লেনদেন অ্যাং হইমপত্তি বিষয়ে জেরা করা হোউক।

ট্রাস্টি

দেউলিয়াপণারে ট্রাস্টি হয় কুনও অফিসিয়াল রিসিভার অথবা অ্যাকজন দেউলিয়াপণা বিশেষইজ্ঞ হয়েন যিনি আপনার হইমপত্তির নিয়ন্ত্রণ হাতে নিয়ন। ট্রাস্টির মুইখ্য কাম হেই হকল হইমপদ গুলানরে বিক্রয় করা অ্যাং ঋণদাতাগো মোইধ্যে অইর্থ ভাগাভাগি কোইরা দ্যাওয়া।

অসুরইক্ষিত ঋণদাতা

অ্যাকজন ঋণদাতা যাঁর কাছে প্রাইপ্য অর্থের লিগ্যা কুন জামিন (য্যামন অ্যাকটি মর্টগেজ) নাই। কুনও কুনও অসুরইক্ষিত ঋণদাতা অইগ্রাধিকার প্রাইণ্ড ঋণদাতাও হোইতে পারেন।

14. সাহায্য অ্যাং পরামর্শের লিগ্যা কুনহানে যাওয়া যাইতে পারে

অফিসিয়াল রিসিভার কইর্জ র্যাফারেন্স অ্যাজেন্সী গুলানরে নুটীশের কুনও ফর্ম পাঠাইয়েন না। অগো কাছে থাহা তইখ্য হ্চনার লিগ্যা আপনের দুশ্চিন্তা হইলে তইখ্য হ্চনা কমিশনারের অফিস থিক্যা “Credit explained” (“ঋণ ব্যাখ্যা”) নামক অ্যাকাটি প্রকাশনা প্রকাশিত হয় অ্যাং হেইডি অগো ওয়েবসাইট <http://www.informationcommissioner.gov.uk> তে অথবা 08453 091 091 নম্বরে ফুন কোইরা পাওয়া যায়।

হেইগুলান ক্যাবল আপনারে সাহায্যকারী একমাইত্র সংস্থা নয়। দেউলিয়াপণা পরিষেবা অ্যাং আদালত পরিষেবা তইখ্য হ্চনা, পরামর্শ অথবা হেই হুমইস্ত সংস্থা দ্বারা প্রদইত্ত অন্যান্য পরিষেবার কুনও দায়িত্ব লন না।

সংস্থা:

হেয়ারা কেডা

যুগায়ুগের বিবরণ:

পরামর্শ মূলক, মীমাংসা অ্যাং সালিশি পরিষেবা (অ্যাডভাইসরি, কনসিলিয়েশন অ্যাং আরবিট্রেশন সার্ভিস (ACAS)

অ্যাডভাইসরি, কনসিলিয়েশন অ্যাং আরবিট্রেশন সার্ভিস (ACAS) হেইল অ্যাকাটি পাবলিক বড়ি যারে করদাতাগণ অর্থ যুগাইয়া থাহেন। হেইডি কাম-হপইর্কিত মামলাগুলানের উপর বিনামূল্যে সাহায্য অ্যাং সূচনা প্রদান করে।

হেল্লাইন: 08457 474747
খুলার সময়: সোমবার থিক্যা শুইক্রবার হক্কাল 8টা - সইক্ক্যা 6টা
ওয়েবসাইট: www.acas.org.uk.
ACAS -এর ওয়েবসাইটে স্থানীয় ACAS অফিসগুলানের বিবরণ পাওন যাইবোনে।

বিজনেস ডেটলাইন (ব্যবসার ডেটলাইন)

বিজনেস ডেটলাইন অ্যাকাটি রেজিষ্টার্ড দাতইব্য প্রতিষ্ঠান যিনারা স্ব-নিয়োজিত অ্যাং ছুট ব্যবসায়ীগণ - যিনারা অর্থকষ্ট পাইত্যাছেন - তাগো লিগ্যা বিনামূল্যে টেলিফনে ঋণ রকামইর্শ পরিষেবা প্রদান করেন। পরিষেবাটি বিনামূল্যে, স্বতইন্ত্র অ্যাং গুপনীয়।

হেল্লাইন: 0800 197 6026
খুলার সময়: সোমবার থিক্যা শুইক্রবার হক্কাল 10am - 4pm টা পইর্য়ন্ত।
ওয়েবসাইট: www.bdl.org.uk

সিটিজেনস অ্যাডভাইস (CAB)

সিটিজেনস অ্যাডভাইজ হেইল অ্যাকাটি রেজিষ্টার্ড দাতইব্য প্রতিষ্ঠান যে কিনা, হমইগ্র ইউকে জুইরা 700 -রও বেশি ডায়গার থিক্যা বিনামূল্যে, স্বতইন্ত্র অ্যাং গুপনীয় পরামর্শ অফার করে।

হেল্লাইন: 0207 833 2181 আপনার স্থানীয় সিটিজেনস অ্যাডভাইজ ব্যুরো (CAB) খুঁজার লিগ্যা।
খুলার সময়: সোমবার থিক্যা শুইক্রবার হক্কাল 8am - 6pm পইর্য়ন্ত।
ওয়েবসাইট: www.citizensadvice.org.uk যার ভিতরে স্থানীয় CABs -র অ্যাকাটি ডাইরেক্টরি আছে।
পরামর্শের লিগ্যা, www.adviceguide.org.uk তে CAB অ্যাডভাইজ গাইড দাহেন।

কমিউনিটি লিগ্যাল সার্ভিস (CLS):

লিগ্যাল সার্ভিসেস কমিশন (LSC) কমিউনিটি লিগ্যাল সার্ভিস (CLS) চালায় অ্যাং পরিচালনা করে যা পুইর্বে লিগ্যাল এইড নামে পরিচিত আছিল। CLS ডাইরেক্টরির ভিতরে আপনার অ্যালাকার কৌসুলি অ্যাং পরামর্শদাতা অ্যাজেন্সিগুলানের তালিকা আছে।

হেল্লাইন: 0845 345 4345
খুলার সময়: সোমবার থিক্যা রবিবার হক্কাল 9am - বিকাল 5.30pm টা পইর্য়ন্ত।
ওয়েবসাইট: www.clsdirect.org.uk
আপনে CLS ডাইরেক্টরি ব্যবহার কোইরা কুনও CLS অনুমোদিত আইনি পরামর্শ দাতারে খুইজা পাইতে পাইরান যেইডি আপনার স্থানীয় লাইব্রেরী কিংবা ওয়েবসাইটে পাওয়া যাইবোনে। ওয়েবসাইটটি ইংরাজী, ওয়েলস, উর্দু, বাংলা, চিনা, পাঞ্জাবী, তুর্কী অ্যাং গুজরাতী ভাষায় পাওয়া যায়।

সংস্থা:**হেয়ারা কেডা****যুগায়ুগের বিবরণ:****কনজিউমার ক্রেডিট কাউন্সেলিং
সার্ভিস (CCCS)**

CCCS হোইল একটি রেজিস্টার্ড দাতাইব্য সংস্থা যিনারা আর্থিক দূর্বইস্থা হপইন্স পরিবার অ্যাং ব্যক্তিগণের বিনামূইল্যে, গুপনীয় পরামইর্স অ্যাং অর্থ পরিচানায় সাইহ্য প্রদানের লিগ্যা দায়বইন্স। হেয়ারা বাজেট করণের উপর পরামইর্স; ঋণের বিচক্ষণতার লগ্যে খরচের উপর উপদেশ; অ্যাং, মেইহানে প্রমোইজ্য, ঋণ পরিশোধ করণের লিগ্যা সাধন যুইগ্য পরিকল্পনা প্রদান করেন।

হেল্লাইন: 0800 138 1111
খুলার সময়: সোমবার থিক্যা শুক্রবার হক্কাল 8am -
বিকাল 8pm টা পইর্স।
ওয়েবসাইট: www.cccs.co.uk

কনজিউমার ডাইরেক্ট

কনজিউমার ডাইরেক্ট হোইলো গভর্নমেন্ট দ্বারা অর্থ প্রদইন্ত টেলিফুন অ্যাং অনলাইন পরিষেবা যা উপভোইজ্ঞা মামলাগুলানের উপর তইহ্য সূচনা অ্যাং পরামইর্স অফার করে। কনজিউমার ডাইরেক্ট অফিস অফ ফেয়ার ট্রেডিং দ্বারা অর্থ প্রাইগু অ্যাং লোকাল অথরিটি ট্রেডিং স্ট্যাণ্ডার্ডস সার্ভিসেসর লগ্যে সহযোগিতায় পরিচালিত।

হেল্লাইন: 0845 404 0506
খুলার সময়: সোমবার থিক্যা শুক্রবার হক্কাল 8am -
বিকাল 6.30টা পইর্স। শনিবার হক্কাল 9 থিক্যা 1টা
পইর্স। ওয়েবসাইট:
www.consumerdirect.gov.uk

**ল'ইয়ার্স ফর ইয়োর বিজনেস
(LFYB)**

LFYB হইল অ্যাকাটি ল' সোসাইটি প্রচেষ্টা মেইডি ইংল্যাণ্ড অ্যাং ওয়েলস-এর কৌসুলিদের 1,400-র মত সংস্থাগুলানের প্রতিনিধিত্ব করে যিনারা অ্যাকত্র হোইয়া হেইডি সূনিশ্চিত করেন কি ব্যবসার, বিশেষ কোইরা ছুটও মালিকানা পরিচালিত গুলান, যাতে দরকারের সুমেয় যথেষ্ট বালো আইনি উপদেশ পইয়েন।

হেল্লাইন: 0207 405 9075
খুলার সময়: সোমবার থিক্যা শুক্রবার হক্কাল 9am -
বিকাল 5.30টা পইর্স। আপনেনে আপনের অ্যালাকার সদইস্য কৌসুলিদের অ্যাকাটি তালিকা পাঠানো হোইবনে (কামের বিশেষইজ্ঞ অ্যালাকা অ্যাং কইহ্য ভাষার উপর সূচনা সহ) অ্যাং বিনামূইল্যে পরামইর্শের লিগ্যা অ্যাকখ্যান বাউচার..।
ওয়েবসাইট:
<http://www.lawsociety.org.uk/choosingandusing/helpyourbusiness/foryourbusiness.law>

ন্যাশনাল ডেটলাইন:

ন্যাশনাল ডেটলাইন যি কুনও অর্থ কষ্ট ভোগকারী ব্যক্তিরে টেলিফুনের মইধ্যমে বিনামূইল্যে, গুপনীয় অ্যাং স্বতইন্ত্র পরামইর্স প্রদান করে। কলারগণ অ্যাকাটি বিনামূইল্যে স্ব-সাহাইহ্য সূচনা প্যাক পইব্যান।

হেল্লাইন: 0808 808 4000
খুলার সময়: সোমবার থিক্যা শুক্রবার হক্কাল 9am -
বিকাল 9টা অ্যাং শনিবার হক্কাল 9.30 থিক্যা 1টা
পইর্স।
ওয়েবসাইট: www.nationaldebtline.co.uk

স্মল বিজনেস সার্ভিস (SBS)

SBS হোইল অ্যাকাটি গভর্নমেন্ট অ্যাজেন্সি যারে প্রতিষ্ঠা করা হোইছে ছুট ব্যবসায় গুলিয়ে সাহাইহ্যকরণ অ্যাং অ্যাকাটি মইত্র সূইত্র থিক্যা ত্যাগো উচ-কুয়ালিটির সূচনা অ্যাং পরামইর্স প্রদান করা।

হেল্লাইন: 0207 215 5000
সোমবার থিক্যা শুক্রবার হক্কাল 8.30am - বিকাল
5.30টা পইর্স।
ওয়েবসাইট: www.sbs.gov.uk

15. Data Protection Act 1998 (পরিসংখ্যান সংরক্ষণ আইন 1998) - আমরা তইখ্য হুচনা কি কোইরা সইংগ্রহ অ্যাং ব্যবহার করি

অফিসিয়াল রিসিভার আপনার বিষয়ে তইখ্য হুচনা সইংগ্রহ কোইরব্যান যাতে আপনার দেউলিয়া সইংক্রান্ত বিধিসইস্মত কাইখাবলী পূরণ করা যায়। অফিসিয়াল রিসিভার আপনার দ্যাওয়া তইখ্য হুচনাগুলান, অথবা আপনার বিষয়ে কুনও তৃতীয় পাটি দ্বারা প্রদইত তথ্যহুচনা গুলান যাচাই কইরব্যান, অ্যাং হেয়ার লগে হোর কাছে থাছা অইন্যান্য তইখ্য গুলানও। তিনি কুনও বিশিষ্ট তৃতীয় পাটির থিক্যাও আপনার বিষয়ে তইখ্য পাইতে পারেন, অথবা হেয়গো তইখ্য হুচনা দিতে পারেন, তইখ্য হুচনার পুংখানুপুইংখ্যতা যাচাই কোইরতে অথবা অপরাধ ঠেহইতে বা নির্ণয় কোইরতে। হেয় আপনার বিষয়ে কুনও তইখ্য হুচনা কুনও দেউলিয়াপরিষেবার ব্যবহারের লুকরে দিব্যন না যদি না আইনে তারে হেইউ করতে কয়। অফিসিয়াল রিসিভার দ্বারা কিছু তইখ্য হুচনা হেয়ার বিধিসইস্মত কামকাজ খারিজ হেইবার পরে দেউলিয়াপণা পরিষেবার সদর দপ্তরে পাঠান হেইব নে।

Data Protection Act 1998-এর উদ্দেশ্যে অফিসিয়াল রিসিভার হেইল্যান পরিসংখ্যান নিয়ন্ত্রক (বিজনেস এন্টারপ্রাইজ অ্যাও রেগুলেটরি রিফর্ম লিগ্যা রাইজ্য সচিব হেইলেন দেউলিয়া পরিষেবা সদর দপ্তর দ্বারা ধইরা রাখা ব্যক্তিগত তইখ্য হুচনার লিগ্যা হেই আইনের অধীনে পরিসংখ্যান নিয়ন্ত্রক)।

অফিসিয়াল রিসিভার/দেউলিয়াপণা পরিষেবা ব্যক্তিগণের বিষয়ে কি কি তইখ্য হুচনা ধইরা রাখছেন হেইডি জাইনবার উপযুক্ত থাহেন। অবইশ্য, যেই হুমইস্ত তইখ্য হুচনা অফিসিয়াল রিসিভারের উপযুক্ত কাইখাবলীতে অথবা ছারা পাওয়া কিংবা ছারা না পাওয়া দেউলিয়াগণের আচরণের কারণে জনগণের সুরইক্ষা দিবার লিগ্যা ডিজাইন করা দেউলিয়া পরিষেবার কাম কাজে পইক্ষপাত দ্যাহায়, হেইগুলিরে আপনাগো দিবার আমাগো প্রয়োজন হয় না।

আপনের হইস্পত্তি বেশিরভাগ তইখ্য হুচনাই অফিসিয়াল রিসিভার ধইরা রাইখ্যান অ্যাং হেইগুলি আপনার পূরণ করা প্রইশ্রোত্তরী অ্যাং অফিসিয়াল রিসিভারের দ্যাওয়া বিবৃতি থিক্যা আসে। অবইশ্য, আপনে হেই তইখ্য হুচনাটি ইতিমইধ্যেই পাইয়া যাইয়েন, তয় আপনে ইচ্ছা কোইরলে পর হেইগুলার সঠিকতা যাচাই কোইরা নিতে পাইরান।

অনুগ্রহ কোইরা নোট কোইরান কি কমপিউটরিকৃত তইখ্য হুচনাগুলি ব্যক্তিগত দেউলিয়া রেজিষ্টারে ধইরা রাখা হয় অ্যাং সাধারণ মাইনসে হেইগুলি পইরা ফালাইতে পারেন। “ব্যক্তিগত দেউলিয়া রেজিষ্টার” নামক আমাগো লিফলেট খানি রেজিষ্টারে কি ধরণের তইখ্য হুচনা আছে হেয়ার বিবরণ দ্যায় অ্যাং হেইগুলি www.insolvency.gov.uk তে আমাগো ওয়েবসাইট থিক্যা অথবা আপনার স্থানীয় অফিসিয়াল রিসিভারের থিক্যা পাওয়া যাইবো গিয়া।

আপনের বিষয়ে আরু কি কি তইখ্য হুচনা ধরা আছে, অথবা কি উদ্দেশ্যে হেইগুলি ধরা আছে তা জাইনতে, আপনার দেউলিয়া নিয়া কাম করণের লিগ্যা নিযুক্ত অফিসিয়াল রিসিভারের লগে যুগায়ুগ করেন। হেয় আপনেরে অ্যাকখান স্ট্যাইন্ডার্ড ডেটা অনুরোধ ফর্ম দিব্যান যথোপযুক্ত পরিচয় ধরণ সহ ভর্তি কোইরা অ্যাং যেই যেই ধরণের তইখ্য হুচনা আপনে দিতে পাইরেন হেই হুমইস্ত গুলি সহ পূরণ কোইরা ফিরত করণের লিগ্যা। হস্পইর্ণ করা অনুরোধ ফর্মটি পাওনের পর, অফিসিয়াল রিসিভারের কাছে আপনার অনুরোধের উপর কাম কইরবার লিগ্যা 40 দিন বাইচ্যা থাছে। আপনি হুচনা পাইবার পর, আপনে যদি দ্যাহেন হেইডি অসইস্পইর্ম অ্যাং/অথবা সঠিক না, তাইলে আপনার উচিত, প্রথমেই, অফিসিয়াল রিসিভারের হস্পইর্ণ বিবরণ সহ লিখা। আপনার অনুরোধ হস্পইর্কিত তইখ্য হুচনারে যদি দেউলিয়া পরিষেবা সদর দপ্তর দ্বারা ধইরা রাখার সইমভাবনা থাছে, তাইলে অফিসিয়াল রিসিভার আপনেরে জানাইব্যান আপনার অনুরোধে তিনি কহন সরা দিব্যান। দেউলিয়া পরিষেবা সদর দপ্তর থিক্যা হুচনা পাইতে আপনারে অ্যাকাটি আলাইদা অনুরোধ জানাইতে হেইব (অ্যাকাটি স্ট্যাণ্ডার্ড ডেটা অনুরোধ ফর্ম অ্যাং দুইটি পরিচিতি ফর্ম ব্যবহার কোইরা) আপনার তইখ্য হুচনা রাখার জেইন্য দায়ী যথোপযুক্ত বিভাগীয় প্রধানের 21 Bloomsbury Street, London WC1B 3QW তে। যেইহানে অনেকগুলি বিভাগজরিত থাছে হেইহানে আপনারে ফর্ম অ্যাং পরিচিতি গুলি দেউলিয়া পরিষেবার লিগ্যা পরিসংখ্যান সংরক্ষণ লিয়াজেঁ অফিসিয়ারেরে একই ঠিকানায় পাঠাইতে বলা হেইতে পারে।

Data Protection Act 1998-র বিষয়ে হুচনা কমিশনারের অফিস, Wycliffe House, Water Lane, Wilmslow, Cheshire SK9 5AF (টেলি: 08456 306060) থিক্যা অথবা হেয়গো ওয়েবসাইট: www.informationcommissioner.gov.uk থিক্যা আরুও বিশদভাবে জাইনতে পাইরব্যান।

16. হম্পইর্কিত দেউলিয়া পরিষেবা প্রকাশনাগুলান

পরিষেবা হম্পইর্কিত তইখ্য হচনা

A Guide to The Insolvency Service (দেউলিয়া পরিষেবা সহায়িক)

Complaints Procedure: Information on making a complaint (অভিযুগ প্রণালী: অ্যাকাটি অভিযুগ দায়ের করণের তইখ্যাবলী)

The Insolvency Service Charter * (দেউলিয়া পরিষেবার তালিকা *)

The Insolvency Service Publications Scheme (দেউলিয়া পরিষেবা প্রকাশনা প্রকইল্প)

দেউলিয়া প্রণালী বিষয়ক তইখ্যাবলী

A Guide for Creditors * (ঋণদাতাগো লিগ্যা সহায়িকা*)

A Guide for Directors * (ডাইরেক্টরগো লিগ্যা সহায়িকা *)

Bankruptcy law - what is and what isn't changing under the Enterprise Act 2002
(দেউলিয়া আইন - উদ্যম আইন 2002-র অধীনে কি কি বদল হইছে অ্যাবং কি কি হয় নই)

Bankruptcy Restrictions Orders (দেউলিয়া বিধিনিষেধ আদেশ)

Can my bankruptcy be cancelled? - Information on annulment of a bankruptcy order
(আমার দেউলিয়াপণা কি রদ হইতে পারে? অ্যাকাটি দেউলিয়া আদেশ রদ হওয়ার উপর তইখ্য হচনা)

Changes to bankruptcy law under the Enterprise Act 2002 (উদ্যম আইন 2002-র অধীনে দেউলিয়া আইনে পরিবর্তন সমূহ)

Fast-track Voluntary Arrangements (ফাস্ট-ট্র্যাক স্বইচ্ছামূলক আয়োজন)

Individual Insolvency Register (ব্যক্তিগত দেউলিয়া রেজিষ্টার)

Information and Guidance for members of the Creditors' Committee (ঋণদাতাগো কমিটির সদইস্যগণের লিগ্যা তইখ্য হচনা অ্যাবং সহায়িশ)

When will my bankruptcy end? (আমার দেউলিয়াপণা কহন শ্যাম হইব?)

What happens when you are interviewed by The official receiver * (আপনারে অফিসিয়াল রিসিভার দ্বারা সাক্ষাইতকার ন্যাওয়া হইলে কি হইব?*)

What will happen to my bank account? (আমার ব্যাংক খাতাটির কি হইব?)

What will happen to my home? * (আমার বাসাখানির কি হইব?*)

What will happen to my pension? (আমার প্যানশনের কি হইব?)

Alternatives to Bankruptcy (দেউলিয়াপণার বিকইল্পগুলান)

দেউলিয়া বিশেষইজ্ঞগণ

Trustees & liquidators in bankruptcies and compulsory liquidations - Information on the appointment, functions, powers and payment of trustees and liquidators, and their complaints procedure (দেউলিয়াপণা অ্যাবং আবইশ্যিক লিকুইডেশন (বইক্করণে)-র ট্রাস্টি অ্যাবং লিকুইডেটরগণ - ট্রাস্টিগণ অ্যাবং লিকুইডেটরগণের নিযুইক্তি, কর্মকাইন্দ, ক্ষমতা অ্যাবং পেমেন্ট তথা হেয়গো অভিযুগ প্রথার উপর তইখ্য হচনা)

How to make a complaint against an insolvency practitioner (কি কোইরা অ্যাকজনা দেউলিয়া বিশেষইজ্ঞের বিরুদ্ধে অভিযুগ করা যায়?)

ঋণ নিয়া লেনদেন

How to make someone bankrupt (কি কোইরা কাউরে দেউলিয়া করা যায়)

How to petition for your own bankruptcy (আপনের নিজের দেউলিয়াপণার লিগ্যা কি কোইরা আর্জি পেশ করা যায়)

How to wind up a company that owes you money (আপনের নিকট ট্যাহা ধারে অ্যামুন কুম্পানীরে কি কোইরা গুটাইয়া দ্যাওন যায়)

How to wind up a partnership (কি কোইরা অ্যাকাটি পার্টনারশিপের গুটাইয়া দ্যাওন যায়)

How to wind up your own company (আপনের নিজইস্ব কুম্পানীরে কি কোইরা গুটাইয়া দ্যাওন যায়)

হেই হমইন্ত প্রকাশনাই আমাগো ওয়েবসাইট www.insolvency.gov.uk থিক্যা উপলইবধ আছে

*হেই লিফলেটগুলি উর্দু, চিরাচরিত চিনা, ওয়েলস অ্যাবং সিলেটিতে পাওন যায়। হেই ছাড়া হেইগুলান অডিওটেপ, অনুরোধ ক্রমে, অফিসিয়াল রিসিভারের অফিস থিক্যা পাওয়া যাইতে পাইরে।

হেয় বুকলেটখানি কেবলমাইত্র সাধারণ তইখ্য হ্চনা প্রদান করে। তইখ্য হ্চনা গুলির পুংখ্যানুপুইংখ্যাতারে সুনিশ্চিত করার লিগ্যা হ্চল প্রচেষ্টাই ন্যাওয়া হোইছে, তথাপি হেইডি আইনের অ্যাকটি হ্চপুইং অ্যাবং প্রামাণিক বিবৃতি নহে অ্যাবং তথাকথিতভাবে হেয়ার উপর নির্ভর করা উচিত হোইব না। কুনও অবহেলা বা যি কুনও কারণে কুনও ভুল ক্রটি অথবা কুনও কিছু বাদ পইরা যাওনের লিগ্যা দেউলিয়া পরিষেবা কুনও দায়িত্ব স্বীকার কোইরতে পাইরেন না।

© **Crown কপিরাইট 2007.**

হেই বুকলেটের সূচনাগুলি ক্রাউন কপিরাইট সুরক্ষা সাপেক্ষ। ক্রাউন কপিরাইট বস্তুগুলি কুনও বিশেষ অনুমতি ছাড়াই যি কুনও আকারে অথবা মিডিয়াতে বিনামূল্যে পুনরুৎপাদন করা যাইবো নে। হেইটি অবইশ্য পুংখ্যানুপুইংখ্যারূপে পুনরুৎপাদিত হওয়া অ্যাবং কুনও অবমাননাকর আকারে অথবা কুনও দিশাভ্রান্তিপূইং বিষয়ের মইধ্যে ব্যবহার না করা সাপেক্ষে। মেইহানে বস্তুটি প্রকাশিত হইছে অথবা অইন্যদিগের প্রতি জারীকৃত হোইছে, সূত্রগুলি অ্যাবং কপিরাইট মইয়াদারে মেইহানে স্বীকৃতি দিতে হোইব। পুনরুৎপাদনের উপর যদি কুনও বিধিনিষেধ থাকে, তাইলে হেই বস্তুর অইন্য কুনও প্রইস্তাবিত ব্যবহারটি *Her Majesty's Stationery Office* ইউনিটের মঞ্জুরী সাপেক্ষে হোইব। আবেদনটি কোইরতে হোইব *HMSO's Licensing and Information Policy Team, The Office of Public Sector Information, St Clements House, 2-16 Colegate, Norwich NR3 1BQ*। টেলি: - 01603 621000 ফ্যাক্স: 01603 723000।

Crown কপিরাইট বস্তুরে পুনরুৎপাদন কইরবার অনুমতিটি হেই বুকলেটের কুনও বস্তুর প্রতি প্রসারিত হয় না মেইডি অ্যাকটি তৃতীয় পার্টীর কপিরাইট হিসাবে চিহ্নিত। হেই ধরণের বস্তুর পুনরুৎপাদনের অনুমতি সংশ্লিষ্ট কপিরাইট ধারকদের কাছ থিক্যা নিবার লাইগবো। *Crown* কপিরাইট সম্পইর্কের লাইসেন্সের বিষয়ে আরও বিশদভাবে জাইনবার লিগ্যা, বর্তমান সহায়িকা দ্যাহেন <http://www.opsi.gov.uk/advice/crown-copyright/copyright-guidance/index.htm>-তে যারে *HMSO* লিগ্যা *The Office of Public Sector Information* -দ্বারা জারী করা হোইছে।

আপনে নিম্নলিখিত ইমেল ঠিক্যাও এই লিফলেট আরও প্রতিলিপি পাইতে পারেন:
publications@berr.gsi.gov.uk

আপনে 0845 015 0010 নম্বরে পাবলিকেশন অর্ডার লাইনরে ফুন কইরাও টেলিফুন দ্বারা আমাগো প্রকাশনার কপি অর্ডার কোইরতে পারেন। আপনে 0845 015 0020 নম্বরে অর্ডারলাইনে অর্ডারগুলি ফ্যাক্সও কোইরা দিতে পারেন। মিনিকম ব্যবহারকারীদের 0845 015 0030 নম্বরে টেলিফুন কোইরতে হোইব।